



VANQUISH[®]
460 / 560

MANUALE UTENTE

POWERED BY **Multi-IQ**


Simultaneous Multi-Frequency Technology


MINELAB

Guida Introduttiva

Guida Introduttiva	3
Avvio Rapido.....	4
Modalità di ricerca	5
FIELD.....	5
Controlli.....	6
Display.....	7
Impostazioni generali	8
Impostazioni Globali e Locali.....	9
IMPOSTAZIONI GLOBALI E LOCALI	9
Sensibilità.....	10
REGOLARE IL LIVELLO DI SENSIBILITÀ	10
RUMORE ECCESSIVO.....	10
Bilanciamento del terreno.....	11
BILANCIAMENTO DEL TERRENO CON tracking.....	11
BILANCIAMENTO DEL TERRENO automatico.....	11
Indicatore Profondità.....	12
Menu impostazioni	13
Navigazione Menu Impostazioni	14
Regolazione Volume	15
Regolazione Volume (Impostazione avanzata).....	16
REGOLAZIONE VOLUME FERRO (solo 560).....	16
Accetta/Rifiuta.....	16
CREA UN MODELLO DI DISCRIMINAZIONE.....	17
ACCETTARE/RIFIUTARE I TARGET IN RICERCA.....	17
ALL METAL.....	17
Bias Ferro.....	18
REGOLAZIONE BIAS FERRO	18
Retroilluminazione	18
REGOLAZIONE RETROILLUMINAZIONE	18
Torcia	19
ACCENDERE/SPEGNERE LA TORCIA.....	19
Vibrazione.....	19
ATTIVARE/DISATTIVARE LA VIBRAZIONE	19
Audio Wireless.....	20
ASSOCIAZIONE CUFFIE WIRELESS	20
RICONNETTERE CUFFIE ASSOCIATE	20
ATTIVARE/DISATTIVARE IL WIRELESS	20

INDICATORE AUDIO WIRELESS	20
Identificare, localizzare e recuperare il bersaglio	21
Identificazione del bersaglio	22
NUMERO IDENTIFICAZIONE TARGET	22
SCALA DI DISCRIMINAZIONE.....	22
TONI TARGET.....	23
Localizzazione del bersaglio	24
VISUALIZZAZIONE IN MODALITÀ PINPOINT.....	24
LOCALIZZARE UN BERSAGLIO UTILIZZANDO LA MODALITÀ PINPOINT	24
LOCALIZZARE UN BERSAGLIO MANUALMENTE.....	25
Cuffie, batterie e ricarica	26
Cuffie cablate	27
COLLEGARE LE CUFFIE CABLATE	27
COLLEGARE LE CUFFIE IMPERMEABILI.....	27
IMMERSIONE DELLA PRESA CUFFIE.....	27
Batterie e ricarica	28
INFORMAZIONI CARICABATTERIE E SICUREZZA.....	28
RICARICA DELLA BATTERIA.....	28
LED di stato di carica.....	28
INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA.....	29
Spegnimento automatico.....	29
FUNZIONAMENTO CON UN POWER BANK.....	29
MANUTENZIONE DELLA BATTERIA	
Errori e Risoluzione dei problemi	30
Codici di Errore.....	31
ERRORE SCOLLEGAMENTO PIASTRA	31
ERRORE BATTERIA QUASI SCARICA.....	31
Risoluzione dei problemi	32
Sicurezza, cura e manutenzione	34
Cura e sicurezza del metal detector	35
CURA GENERALE E SICUREZZA	35
MANUTENZIONE DEI COMPONENTI.....	36
Specifiche tecniche	37
Impostazioni predefinite.....	38
Ripristino impostazioni di fabbrica.....	39
Aggiornamenti software.....	39

Guida Introduttiva

ATTENZIONE

Prima di montare, caricare o utilizzare il metal detector per la prima volta, leggere attentamente le avvertenze e le informazioni di sicurezza elencate nelle seguenti sezioni:

- ▶ “Informazioni e sicurezza del caricabatterie” [pagina 37]
- ▶ “Cura generale e sicurezza” [pagina 34]

Avvio Rapido



Prima del primo utilizzo, si consiglia di caricare completamente la batteria (pagina 27).

1

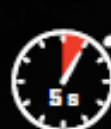
ACCENDERE



2

ATTENDERE 5 SECONDI

Attendere il completamento della cancellazione automatica del rumore.



3

SELEZIONARE LA MODALITÀ DI RICERCA

Consultare “Modalità di ricerca” a pagina 5 per ulteriori informazioni su come scegliere la modalità di ricerca più adatta.



4

INIZIARE LA RICERCA



Se dopo aver completato la procedura di avvio rapido si avverte un rumore di fondo eccessivo, eseguire un bilanciamento automatico del terreno (pagina 11).

Se il rumore di fondo persiste, provare a ridurre leggermente il livello di sensibilità (pagina 10).

Modalità di ricerca

Ogni modalità di ricerca VANQUISH ha capacità specifiche di separazione dei bersagli e profondità. Scegliere la modalità di ricerca giusta ti aiuterà a trovare più facilmente ciò che stai cercando.



PARK

Modalità versatile per la ricerca in siti con monete e gioielli tra rifiuti come tappi di bottiglia e stagnola.

La modalità Park è progettata per la ricerca in parchi o altri siti recentemente abitati dove potrebbero essere presenti monete e gioielli. Spesso sono presenti anche molti rifiuti metallici, tra cui stagnola, linguette e tappi di bottiglia.

La modalità Park è un buon punto di partenza per altri usi generali come la ricerca in acqua dolce.

La modalità Park ha una velocità di recupero inferiore per fornire grande profondità, un'identificazione accurata del bersaglio e una buona discriminazione nelle aree infestate da rifiuti, tipiche dei parchi. In caso di dubbi in una nuova area o alla prima rilevazione, provare a iniziare la ricerca con la modalità Park.



BEACH

Per la ricerca di monete e gioielli in spiaggia, sabbia asciutta, sabbia bagnata e nell'acqua salata.

La modalità Spiaggia è adatta alle spiagge di acqua salata. L'acqua salata è altamente conduttiva, causando risposte nel metal detector; la modalità Spiaggia aiuta a eliminare tali risposte.

La modalità Spiaggia identifica specificamente qualsiasi risposta residua di sale e assegna un ID Target pari a 0 [zero], a indicare che si tratta di un target indesiderato, in modo che target desiderabili a bassa conduttività, possano essere facilmente rilevati con la minima interferenza dell'acqua salata.

La modalità Spiaggia è dotata di tracciamento automatico del terreno integrato per gestire le condizioni di salinità della spiaggia.



FIELD

Maggiore sensibilità ai reperti metallici fini ed eccellente individuazione dei bersagli tra densi detriti di ferro antico.

La modalità Field è adatta alla ricerca nei campi aperti, coltivati o arati e siti storicamente occupati. Questi ambienti contengono generalmente detriti ferrosi e coke derivanti da precedenti insediamenti umani. In siti altamente infestati, la modalità Field è adatta per respingere il coke e rilevare monete martellate e manufatti antichi tra i detriti di ferro. La modalità Field ha una maggiore velocità di recupero e una minore distorsione del ferro, ideale per luoghi in cui la separazione dei bersagli è fondamentale.



PROFILO UTENTE

Salva un profilo utente personalizzato per accedere immediatamente alle tue impostazioni preferite.

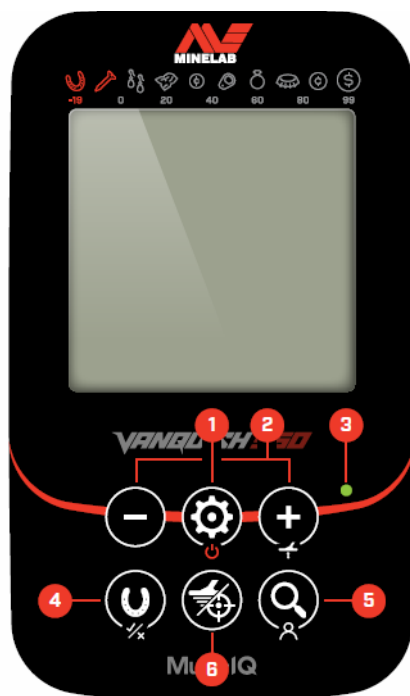
È possibile regolare il modello di discriminazione in questa modalità senza perdere le modifiche quando il metal detector viene spento.

Memorizzazione profilo utente

Qualsiasi modalità di ricerca può essere memorizzata nello slot Modalità di ricerca personalizzata. Le impostazioni correnti del metal detector, il modello di discriminazione e le caratteristiche specifiche di separazione e profondità delle modalità di ricerca vengono salvate quando si memorizza il profilo utente.

1. Selezionare e modificare la modalità di ricerca che si desidera memorizzare.
2. Premere a lungo il pulsante Modalità di ricerca. "St" apparirà sul display del numero ID del bersaglio e verrà emesso un tono di conferma.
3. La modalità di ricerca personalizzata appena memorizzata sarà ora attiva e potrà essere modificata in qualsiasi momento.

Controlli



1. ACCENSIONE / IMPOSTAZIONI

Premere da spento per accendere il metal detector.

Premere per accedere e scorrere il menu Impostazioni.

Premere a lungo da acceso per spegnere il rilevatore.

Premere a lungo (7 secondi) da spento per ripristinare le impostazioni di fabbrica (pagina 39).

2. MENO/PIÙ

Premere dalla schermata Rileva per regolare il livello di sensibilità (pagina 10).

Premere dal menu Impostazioni per regolare il valore dell'impostazione selezionata.

Tenere premuto Più [+] dalla schermata Rileva per impostare il bilanciamento del terreno (pagina 11).

3. LED STATO DI CARICA

Mostra lo stato di carica della batteria del metal detector (pagina 27).

4. ALL METAL

Premere per passare dal modello di discriminazione corrente a All Metal per accettare tutti i target (pagina 17).

Premere a lungo per rifiutare un ID target rilevato (pagina 17).

5. MODALITÀ DI RICERCA

Seleziona la modalità di ricerca successiva (pagina 5).

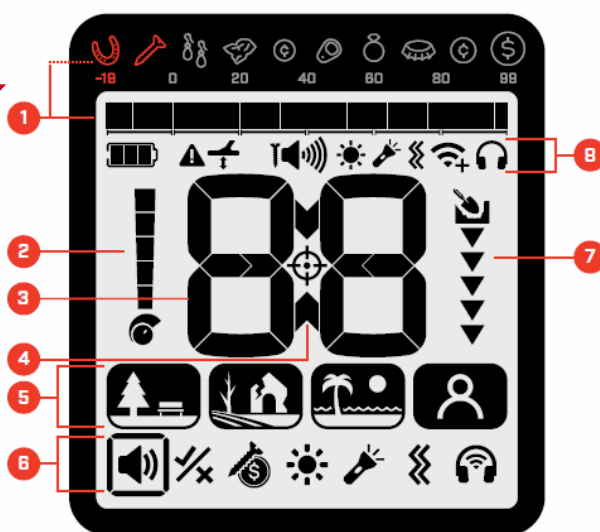
Premere a lungo per memorizzare la modalità di ricerca corrente e le impostazioni nel profilo utente.

6. PINPOINT/RILEVA

Premere dal menu Impostazioni per tornare alla schermata Rileva.

Premere e tenere premuto dalla schermata Rileva per abilitare la funzione Pinpoint e individuare la posizione esatta di un bersaglio prima del recupero (pagina 23).

Display



1. SCALA DI DISCRIMINAZIONE E GUIDA AL TARGET

La scala di discriminazione è composta da 30 segmenti individuali che corrispondono ai 119 ID target (pagina 22).

La scala mostra l'intensità del segnale target in modalità Pinpoint (pagina 23).

La guida target sopra il display indica i tipi di target che possono essere trovati per il segmento ID target corrispondente.

2. LIVELLO DI SENSIBILITÀ

Visualizza il livello di sensibilità (pagina 10).

3. NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL TARGET

A ciascun target rilevato viene assegnato un valore numerico (da -19 a 99) in base alle sue proprietà conduttive o ferrose. Questo consente di identificare gli oggetti prima di scavare. Ad esempio, una moneta da 25 centesimi di dollaro USA avrà in genere un Numero ID Target pari a 89 (pagina 22).

I numeri negativi sono ferrosi, mentre i numeri positivi sono non ferrosi e vanno dall'oro fino (ID bassi) all'argento grosso (ID alti).

4. PINPOINT

Indica che la funzione Pinpoint è attiva (pagina 23).

5. MODALITÀ DI RICERCA

Visualizza la modalità di ricerca: Park, Field, Beach oppure Profilo Utente (pagina 5).

6. MENU IMPOSTAZIONI

Menu di impostazioni regolabili dall'utente (pagina 13).

7. PROFONDIMETRO

Mostra la profondità stimata di un bersaglio rilevato.

8. BARRA DI STATO

Livello batteria/Carica

Indica il livello attuale della batteria (pagina 27).



Indicatore di avviso

Appare quando la piastra è scollegata (pagina 30) e in modalità Beach per indicare che il sovraccarico è attivo.



Bilanciamento del terreno

Lampeggia durante il bilanciamento del terreno automatico (pagina 11).



Volume

Visualizza il livello del volume audio del metal detector (pagina 15).



L'icona a forma di chiodo appare accanto all'icona del livello del volume quando si regola l'impostazione del volume del ferro (solo VANQUISH 560) dal menu Impostazioni (pagina 16).



Retroilluminazione

Indica che la retroilluminazione è attiva (pagina 18).



Torcia

Indica che la torcia è accesa (pagina 19).



Vibrazione

Indica che la vibrazione sull'impugnatura è attiva (pagina 19).



Audio wireless

Indica che l'audio wireless è acceso (pagina 20).



Cuffie

Indica che le cuffie, wireless (pagina 20) o cablate (pagina 26) sono collegate.

Impostazioni generali

Impostazioni Globali e Locali

Le modifiche apportate alle singole impostazioni del VANQUISH possono essere applicate localmente alla modalità di ricerca corrente o globalmente a tutte le modalità.

Quando si fanno modifiche a un'impostazione globale, vengono visualizzate tutte le icone delle modalità di ricerca per indicare che la modifica si applica a tutte.



Quando si modifica un'impostazione locale, viene visualizzata solo l'icona della modalità di ricerca attiva, a indicare che la modifica riguarda solo quella modalità.



Nota: quando il metal detector viene spento, le impostazioni locali Park, Field e Beach vengono ripristinate ai valori predefiniti: vengono salvati solo i modelli di discriminazione creati o memorizzati nel profilo utente.

RIFERIMENTI IMPOSTAZIONI GLOBALI E LOCALI

Impostazioni generali

 Sensibilità	Globale
 Bilanciamento del terreno	Locale
 All Metal	Globale

Menu Impostazioni

Quando si regolano le voci nel menu Impostazioni, le icone delle modalità di ricerca interessate appariranno sul display.

 Regolazione volume	Globale
Volume ferro	Globale
 Accetta/Rifiuta	Locale
 Bias ferro	Locale
 Retroilluminazione	Globale
 Torcia	Globale
 Vibrazione	Globale
 Wireless	Globale

Sensibilità



Il metal detector VANQUISH è altamente sensibile e ha una sensibilità regolabile.

Impostando il livello di sensibilità corretto per le singole condizioni di ricerca, si massimizzerà la profondità di rilevamento.

Scegliere sempre l'impostazione di sensibilità stabile più alta per ottenere le migliori prestazioni dal metal detector.

L'indicatore di sensibilità sul display LCD mostra il livello di sensibilità approssimativo con incrementi di 2.



REGOLARE IL LIVELLO DI SENSIBILITÀ



Prima di ridurre la sensibilità, provare sempre a ridurre il rumore eseguendo prima il bilanciamento del terreno (pagina 11).

Il livello di sensibilità viene visualizzato sul display Target ID durante la regolazione e scompare dopo 3 secondi di inattività.

1. Assicurarsi di essere nella schermata di rilevazione Detect.

2. Tenendo ferma la piastra, utilizzare il pulsante Più per aumentare il livello di sensibilità fino a quando non iniziano a verificarsi falsi segnali.



3. Ridurre il livello di sensibilità premendo il pulsante Meno, quanto basta per far scomparire i falsi segnali.



4. Passare la piastra su un'area di terreno sgombra e ridurre ulteriormente il livello di sensibilità se è ancora presente del rumore di fondo.

RUMORE ECCESSIVO

A volte, durante la ricerca, si può riscontrare un rumore eccessivo. Ciò può essere causato da interferenze elettromagnetiche ambientali (EMI) provenienti da fonti come linee elettriche, ripetitori di telefonia mobile o altri metal detector nelle vicinanze.

Se questo rumore diventa un problema, provare i seguenti passaggi nell'ordine indicato fino a eliminarlo.

1. Allontanarsi dalle fonti locali di interferenza elettromagnetica (EMI).

2. Riavviare il metal detector e attendere il completamento del processo automatico di cancellazione del rumore.

3. Se il riavvio del metal detector non elimina il rumore eccessivo, provare a ridurre il livello di sensibilità.

Cancellazione automatica del rumore



I metal detector della serie VANQUISH sono dotati di un processo di cancellazione automatica del rumore che si attiva ogni volta che il metal detector viene acceso. Questa funzione calibra il metal detector in modo da evitare rumori eccessivi. Per risultati ottimali, la piastra deve essere tenuta ferma appena sopra il terreno fino al completamento della cancellazione automatica del rumore (indicata da due grandi trattini visualizzati nel campo del numero ID del bersaglio).

Bilanciamento del terreno



Il bilanciamento del terreno calibra il metal detector in base al terreno su cui si effettua la ricerca per eliminare i falsi segnali causati dalla mineralizzazione.

Il bilanciamento del terreno dovrebbe essere eseguito raramente, poiché l'impostazione predefinita è adatta alla maggior parte delle condizioni.

Il bilanciamento del terreno ha un intervallo da -9 a 99, con un valore predefinito di 0 [zero] per tutte le modalità di ricerca.

La regolazione del bilanciamento del terreno è una impostazione di tipo locale; solo la modalità di ricerca corrente è influenzata dalle modifiche.



L'impostazione predefinita del bilanciamento del terreno pari a 0 [zero] è generalmente adatta alla maggior parte delle posizioni, tuttavia se il terreno genera molti falsi segnali e rumore (e/o il livello di sensibilità è impostato su un valore molto basso), si consiglia di utilizzare il bilanciamento del terreno automatico.

Se il processo di bilanciamento del terreno automatico non riduce significativamente il rumore del terreno (a causa di un terreno altamente mineralizzato o di elevati livelli di sale), ripetere il processo di bilanciamento del terreno automatico muovendo la piastra da un lato all'altro, anziché con il consueto movimento su e giù.

BILANCIAMENTO DEL TERRENO CON TRACKING

La modalità Beach di VANQUISH è dotata di bilanciamento del terreno con tracciamento automatico (TRACKING) per ottenere prestazioni ottimali in spiaggia. Regola costantemente il bilanciamento del terreno durante la ricerca per garantire che sia sempre impostato correttamente.

Il tracciamento in Beach non può essere regolato o disattivato manualmente.

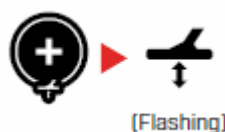
BILANCIAMENTO DEL TERRENO AUTOMATICO

Il bilanciamento automatico del terreno determina automaticamente l'impostazione migliore, tuttavia il processo deve essere avviato dall'utente.

Il bilanciamento automatico del terreno è il metodo di consigliato.

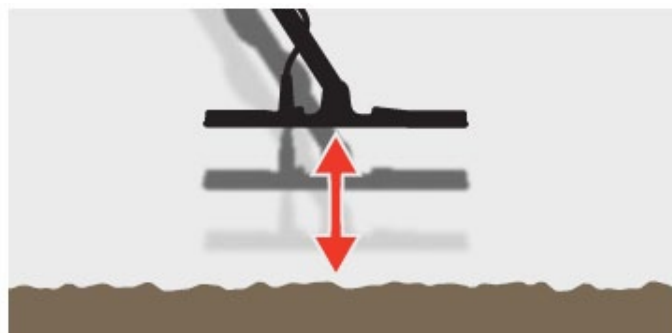
1. Assicurarsi di essere nella schermata di rilevamento (Detect).

2. Tenere premuto il pulsante Più [+] durante il processo di bilanciamento automatico del terreno; l'icona del bilanciamento del terreno sul display LCD lampeggerà rapidamente.



3. Sollevare e abbassare ripetutamente la piastra su una zona di terreno pulita e priva di target. Osservare il valore del bilanciamento del terreno aggiornarsi dinamicamente sul display Target ID, mentre l'audio si di risposta al terreno si riduce.

La risposta si stabilizzerà quando il valore sul display Target ID si assesterà su un numero e la risposta udibile sarà ridotta al minimo.



4. Rilasciare il pulsante Più [+].

Indicatore Profondità



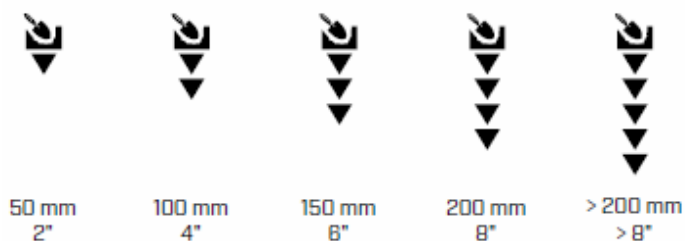
L'indicatore di profondità indica la profondità approssimativa di un bersaglio rilevato.

L'indicatore di profondità è solo indicativo. Meno frecce indicano un bersaglio meno profondo, più frecce indicano un bersaglio più profondo. La precisione può variare a seconda del tipo di bersaglio e delle condizioni del terreno.

Dopo aver rilevato un bersaglio, l'indicatore di profondità rimarrà visualizzato sul display LCD per 5 secondi o fino al rilevamento del bersaglio successivo.

In assenza di rilevazione, l'icona e le frecce dell'indicatore di profondità sono spente.

Ecco un esempio della lettura dell'indicatore di profondità e della profondità approssimativa del bersaglio per un quarto di dollaro statunitense.



La precisione del misuratore di profondità si riduce nei terreni altamente mineralizzati.

Menu impostazioni

Navigazione Menu Impostazioni

Il menu Impostazioni contiene le impostazioni regolabili relative al metal detector.

NAVIGAZIONE NEL MENU IMPOSTAZIONI



È possibile accedere al menu Impostazioni da qualsiasi schermata premendo il pulsante Impostazioni.

Ogni pressione del pulsante Impostazioni consente di scorrere da sinistra a destra all'impostazione successiva nel menu Impostazioni. Dopo l'ultima impostazione, il metal detector torna alla schermata Detect. Premere nuovamente il pulsante Impostazioni per iniziare a scorrere le impostazioni da sinistra a destra.



Premere il pulsante Pinpoint/Detect dal menu Impostazioni per tornare alla schermata Detect.

Il menu Impostazioni memorizza l'ultima impostazione a cui si è effettuato l'accesso e tornerà a tale impostazione alla successiva pressione del pulsante Impostazioni.



Regolazione Volume



La funzione Regolazione Volume modifica il volume di tutti i segnali audio del metal detector, inclusi i segnali di rilevazione, il tono Pinpoint e i toni di conferma.

Le modifiche alla Regolazione Volume sono globali e vanno da 1 a 10, con un'impostazione predefinita di 7.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Premere il pulsante Impostazioni per accedere all'impostazione Regolazione Volume.



2. Utilizzare i pulsanti Meno [-] o Più [+] per regolare il volume a un livello confortevole, assicurandosi che i segnali forti (bersagli vicini o di grandi dimensioni) non arrechino fastidio all'udito.



Il livello del volume è visualizzato nella barra di stato. Ogni barra del volume rappresenta 2 livelli.



Levels
1-2



Levels
3-4



Levels
5-6



Levels
7-8



Levels
9-10

Regolazione Volume (Impostazione avanzata)

I metal detector VANQUISH sono dotati della funzione Volume Ferro che genera un segnale audio a volume più basso, a partire dal ferro, per oggetti non ferrosi. Questa funzione può essere utile in aree con elevata densità di rifiuti ferrosi o terreni altamente mineralizzati, poiché consente di percepire la risposta ferrosa senza esserne sopraffatti.

Il volume del ferro è proporzionale all'impostazione del volume del metal detector, quindi il ferro avrà generalmente un suono più debole rispetto ai target non ferrosi, anche se Volume e Volume Ferro sono impostati allo stesso livello. Se Volume Ferro è impostato su 10, il ferro avrà la stessa intensità sonora dei target non ferrosi.

VANQUISH 460 ha un'impostazione predefinita Volume Ferro pari a 4 e non può essere regolata.

VANQUISH 560 consente di regolare il Volume Ferro tramite un'impostazione avanzata, in modo da poter controllare la differenza di intensità sonora tra i toni ferrosi e quelli non ferrosi.

Le modifiche al volume del ferro sono globali e vanno da 1 a 10, con un'impostazione predefinita di 4.

REGOLAZIONE VOLUME FERRO (solo 560)

1. Premere il pulsante Impostazioni per accedere all'impostazione Regolazione Volume.



2. Premere a lungo il pulsante All Metal per selezionare l'impostazione avanzata del volume del ferro.



3. Sul display apparirà "FE" e un'icona a forma di chiodo accanto al livello del volume nella barra di stato.



Schermata Regolazione Ferro. Vengono visualizzati "FE" e l'icona a forma di chiodo.

4. Utilizzare i pulsanti Meno (-) o Più (+) per regolare il volume dei bersagli ferro/ferrosi. Il valore "FE" cambierà per visualizzare il valore impostato e l'icona Volume Ferro nella barra di stato indicherà il nuovo livello.



Nota: l'impostazione del volume del ferro si interrompe dopo alcuni secondi di inattività e torna all'impostazione Regolazione Volume.

Accetta/Rifiuta



È possibile creare modelli di discriminazione personalizzati per rilevare o ignorare specifici tipi di target, in modo da poter scavare meno rifiuti.

La scala di discriminazione è composta da 30 segmenti individuali che corrispondono ai 119 ID target. Ogni segmento rappresenta 4 ID target (pagina 22).

I segmenti possono essere attivati/disattivati per rilevare (accettare) o ignorare (rifiutare) target con ID specifici.

I modelli di discriminazione sono locali, verrà modificato solo il modello di discriminazione della modalità di ricerca corrente.

Nota: quando il metal detector viene spento, i modelli di discriminazione Park, Field e Beach vengono ripristinati ai valori predefiniti: vengono salvati solo i modelli creati o memorizzati nel profilo utente.

CREA UN MODELLO DI DISCRIMINAZIONE

1. Vai all'impostazione Accetta/Rifiuta.



2. Utilizza i pulsanti Meno [-] e Più [+] per andare al segmento di discriminazione che desideri modificare.



3. Il segmento di discriminazione selezionato lampeggerà lentamente e verrà visualizzato il numero ID del target più alto rappresentato da quel segmento. Ad esempio, il sesto segmento da sinistra rappresenta gli ID target da 1 a 4, quindi sul display dell'ID target viene visualizzato un 4.



Premere il pulsante All Metal per attivare/disattivare il segmento.

È anche possibile attivare/disattivare rapidamente una serie di segmenti tenendo premuto il pulsante All Metal.

Ad esempio, se il segmento 5 è selezionato e disattivato, tenere premuto il pulsante All Metal per attivare quel segmento, quindi continuare a tenerlo premuto. Il selettore si sposterà automaticamente al segmento successivo e lo accenderà, e così via. Per interrompere, rilasciare il pulsante.

4. Continuare a navigare lungo la scala di discriminazione, attivando/disattivando i segmenti utilizzando il pulsante All Metal fino a creare il proprio schema di discriminazione.

ACCETTARE/RIFIUTARE I TARGET DURANTE LA RICERCA

Un target può essere rifiutato al rilevamento se l'ID target corrispondente è attualmente attivato nello schema di discriminazione.



Per rifiutare un ID Target rilevato, premere a lungo il pulsante All Metal.

I target con quel Target ID verranno ora rifiutati e non verranno rilevati.

L'ultimo target rifiutato può essere immediatamente riaccettato premendo nuovamente a lungo il pulsante All Metal, a condizione che non si verifichino altre rilevazioni prima di farlo.



Esempio che mostra la rilevazione di un target non ferroso accettato con ID Target di 32. Il segmento 13 della scala di discriminazione lampeggia perché quel segmento rappresenta gli ID Target da 29 a 32.

Non è possibile accettare un ID Target rifiutato direttamente dalla schermata di rilevazione. Gli ID Target rifiutati devono essere riaccettati regolando il modello di discriminazione tramite l'impostazione Accetta/Rifiuta nel menu Impostazioni.

ALL METAL

La funzione All Metal è disattivata per impostazione predefinita ogni volta che il metal detector viene acceso.



Attivare/disattivare All Metal premendo il pulsante All Metal.

Quando la funzione All Metal è attiva, il modello di discriminazione è disattivato in modo che vengano rilevati tutti gli oggetti metallici.

Utilizzare All Metal per verificare un target

La funzione All Metal può essere utilizzata per verificare la presenza di materiale ferroso tra materiali non ferrosi rilevati.

Se il target fornisce una risposta mista (sia ferroso che non ferroso) una volta attivata la funzione All Metal, è probabile che sia un oggetto di ferro di grandi dimensioni o un tappo a corona.

Se la risposta è ripetibile, significa che il target non contiene ferro. Ciò significa che è più probabile che il target sia un oggetto valido (non ferroso).

Bias Ferro



L'impostazione predefinita Bias Ferro (IRON BIAS) è 2 per le modalità Park, Beach e Profilo Utente. Questo consente al metal detector di classificare correttamente

come ferrosi anche oggetti ferrosi di grandi dimensioni o complessi, come chiodi arrugginiti o tappi a corona di bottiglia, in modo che possano essere scartati più facilmente.

In modalità Field, l'impostazione predefinita Bias Ferro è 0 per consentire al metal detector di identificare meglio le monete tra i detriti ferrosi densi tipici di questi luoghi storici.

In sostanza, l'impostazione Bias Ferro aiuta a distinguere i target validi dai rifiuti ferrosi.

Impostazioni più elevate ignorano una maggiore quantità di ferro, ma potrebbero non rilevare alcuni target validi adiacenti. Impostazioni più basse offrono una migliore separazione dei target, tuttavia esiste il rischio di classificare erroneamente i rifiuti (come i tappi di bottiglia) come target validi.

VANQUISH 560 ha un'impostazione Bias Ferro aggiuntiva di -1 per una classificazione ulteriormente migliorata delle monete tra i rifiuti ferrosi.

VANQUISH 460 ha tre impostazioni Bias ferro: 0, 1 e 2.

VANQUISH 560 ha quattro impostazioni Bias Ferro: -1, 0, 1 e 2.

REGOLAZIONE BIAS FERRO

Nota: quando il metal detector viene spento, le impostazioni Bias Ferro Park, Field e Beach vengono ripristinate ai valori predefiniti; viene salvata solo l'impostazione memorizzata nel profilo utente.

1. Accedere all'impostazione di bias del ferro.



2. Utilizzare i pulsanti Meno [-] o Più [+] per regolare il bias del ferro.



Retroilluminazione



Il display LCD e la tastiera del VANQUISH sono dotati di retroilluminazione rossa per rilevare in condizioni di scarsa illuminazione.

Sono disponibili 3 livelli di retroilluminazione: Spento [0], Basso [1] e Alto [2].

La retroilluminazione tornerà all'impostazione predefinita [Basso] ogni volta che il metal detector viene acceso.



L'uso continuo della retroilluminazione, soprattutto alla massima luminosità, ridurrà la durata della batteria.

REGOLAZIONE RETROILLUMINAZIONE

1. Accedere all'impostazione Retroilluminazione.



2. Utilizzare i pulsanti Meno [-] e Più [+] per selezionare l'impostazione Luminosità, visualizzata sul display ID bersaglio.



L'indicatore di retroilluminazione (☀️) appare sul display LCD quando la retroilluminazione è accesa.

Torcia



VANQUISH è dotato di una torcia per rilevare in condizioni di scarsa illuminazione.

Ogni volta che si accende il metal detector, la torcia è spenta per impostazione predefinita.

Sono disponibili 2 impostazioni per la torcia: Spenta [0] e Accesa [1].

La torcia è spenta per impostazione predefinita ogni volta che il metal detector viene acceso.



L'uso continuo della torcia ridurrà la durata della batteria.

ACCENDERE/SPEGNERE LA TORCIA

1. Accedere all'impostazione Torcia.



2. Utilizzare i pulsanti Meno [-] e Più [+] per selezionare l'impostazione Torcia, visualizzata sul display Target ID.



L'indicatore Torcia () appare sul display LCD quando la torcia è accesa.

Vibrazione



La funzione Vibrazione fornisce un feedback tattile attraverso l'impugnatura del metal detector.

L'intensità della vibrazione varia in proporzione all'intensità del segnale del target (sia per la rilevazione normale che in modalità Pinpoint).

Sono disponibili 2 impostazioni di vibrazione: Off [0] e On [1].

L'impostazione Vibrazione viene memorizzata dopo lo spegnimento del metal detector. Se la vibrazione è attiva quando il metal detector è spento, all'avvio verrà emesso un breve impulso di vibrazione. La vibrazione è disattivata per impostazione predefinita.

ATTIVARE/DISATTIVARE LA VIBRAZIONE

1. Accedere all'impostazione Vibrazione.



2. Premere il pulsante Meno [-] per disattivare la vibrazione.
Premere il pulsante Più [+] per attivare la vibrazione.



L'indicatore di vibrazione () appare nella barra di stato quando la vibrazione è attiva.

Audio Wireless



VANQUISH 560 e 460 sono compatibili solo con cuffie che supportano Bluetooth® LE Audio con codec LC3. Si consigliano gli auricolari wireless ML60 Bluetooth® LE Audio: visita il sito web di Minelab per vedere tutte le cuffie compatibili.

Per informazioni dettagliate sull'associazione e su altri controlli e funzioni delle cuffie, consulta le istruzioni fornite con gli auricolari o scaricale da: www.minelab.com/product-manuals



Auricolari wireless
Minelab ML60

ASSOCIAZIONE CUFFIE WIRELESS

1. Accedere all'impostazione Audio wireless.



2. Premere a lungo il pulsante Più [+] per accedere alla modalità associazione wireless, indicata dall'icona Audio wireless che lampeggia sulla barra di stato.



Nota: quando si accede alla modalità associazione wireless, tutte le cuffie precedentemente associate verranno eliminate. Per ricollegarle, ripetere la procedura di associazione sia sul metal detector che sulle cuffie.

3. Tenere premuto il pulsante multifunzione (pulsante centrale) sugli auricolari ML60 finché il LED non lampeggia in rosso e blu.

4. Gli auricolari si connetteranno automaticamente: l'indicatore audio wireless sul rilevatore rimarrà acceso e il LED sugli auricolari lampeggerà in blu una volta ogni 3 secondi.

Se non viene stabilita alcuna connessione entro 5 minuti, l'audio wireless si spegnerà automaticamente.

RICONNESSIONE CUFFIE PRECEDENTEMENTE ASSOCIATE

1. Accedere alle impostazioni audio wireless.



2. Premere il pulsante Più [+] per attivare l'audio wireless, indicato dall'icona audio wireless sulla barra di stato.



3. Premere il pulsante multifunzione sul lato degli auricolari ML60 per accenderli.
4. Si riconnetteranno automaticamente.

ATTIVARE/DISATTIVARE IL WIRELESS

1. Accedere alle impostazioni audio wireless.



2. Premere il pulsante Meno [-] per disattivare il wireless. Premere il pulsante Più [+] per attivare il wireless.



L'indicatore audio wireless (📶) appare nella barra di stato quando la modalità wireless è attiva.

INDICATORE AUDIO WIRELESS

L'indicatore audio wireless appare sul display quando la modalità audio wireless è attiva. Mostra lo stato attuale della connessione audio wireless a seconda dello stato del display.



Lampeggio rapido: la modalità associazione wireless è abilitata e sta cercando cuffie wireless nelle vicinanze.



Lampeggio lento: tentativo di riconnessione alle cuffie precedentemente associate.



Acceso fisso: le cuffie wireless sono associate e connesse.

Identificazione, localizzazione e recupero del bersaglio

Identificazione del bersaglio

NUMERO IDENTIFICAZIONE TARGET

I valori numerici di identificazione del bersaglio (Target ID) vanno da -19 a 99, con bersagli ferrosi (ferro) che vanno da -19 a 0.

Quando un bersaglio viene rilevato, è rappresentato da un numero che appare nel campo Numero di Identificazione del Bersaglio (= Target) sul display. Questo numero indica le proprietà ferrose o non ferrose del bersaglio per un'identificazione rapida e semplice.

Ad esempio, una moneta da 25 centesimi di dollaro statunitense ha un Target ID di 89. Ciò significa che ogni volta che viene rilevato un bersaglio con un ID di 89, ci sono buone probabilità che si tratti di una moneta da 25 centesimi di dollaro statunitense.

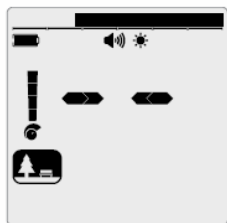


Il numero identificativo del target appare quando viene rilevato un bersaglio. Questo esempio mostra la rilevazione di un quarto di dollaro statunitense. Il segmento Target ID corrispondente lampeggia al rilevamento (il segmento lampeggiante è mostrato in grigio).

L'ID dell'ultimo target rilevato rimane visualizzato sul display per 5 sec. o finché non viene rilevato un altro target.

Nota: alcuni target non ferrosi visualizzano un ID negativo se è presente un target ferroso adiacente.

Se non viene rilevato alcun target o il metal detector passa sopra un target che rifiuta, il display mostra due grandi trattini.



Due grandi trattini nel campo Numero di identificazione del Target quando non c'è rilevazione.

SCALA DI DISCRIMINAZIONE

La scala di discriminazione corrisponde ai 119 ID target, ogni segmento rappresenta 4 ID target. I target accettati (rilevati) sono mostrati come segmenti visibili e lampeggiano quando viene rilevato un target con quell'ID. I target rifiutati (non rilevati o "oscurati") sono disattivati.

I segmenti di discriminazione possono essere attivati (accettati) o disattivati (rifiutati) per creare modelli di discriminazione.



Un esempio di modello di discriminazione: segmenti accettati (✓) e segmenti rifiutati (x). Le combinazioni di segmenti accettati e rifiutati sono i modelli di discriminazione.

È possibile distinguere tra target desiderati e indesiderati che compaiono lungo la Scala di Discriminazione.

Pertanto, si sentono solo i segnali dei target che si desidera trovare, mentre i target indesiderati vengono ignorati. È possibile farlo nei seguenti modi

- Rifiutando i target rilevati al momento del rilevamento, premendo a lungo il pulsante All Metal ([pagina 17](#)).
- Creando un modello di discriminazione tramite Accetta/Rifiuta nel menu Impostazioni ([pagina 17](#)).

Nota: quando si spegne il metal detector, i modelli di discriminazione Park, Field e Beach vengono ripristinati ai valori predefiniti: vengono salvati solo i modelli creati o memorizzati nel profilo utente.

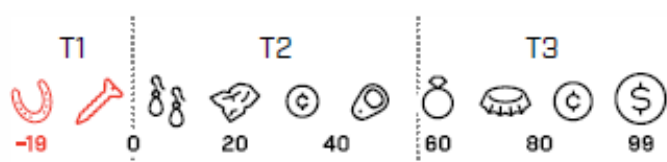
TONI TARGET

A gruppi di Target ID sono assegnati toni target di diversa tonalità (da grave ad acuta) per aiutare gli utenti a classificare in modo generico il Target ID senza dover guardare il display.

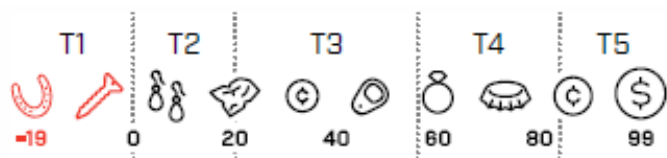
VANQUISH 460 ha 3 toni target.

VANQUISH 560 ha 5 toni target.

La posizione di interruzione del tono è il punto sulla scala di discriminazione in cui il tono target cambia da una tonalità all'altra. Si noti che le posizioni esatte di interruzione del tono variano leggermente per ciascuna modalità di ricerca.



Posizione (approssimativa) interruzione del tono
in VANQUISH 460



Posizione (approssimativa) interruzione del tono
in VANQUISH 560

Localizzazione del bersaglio

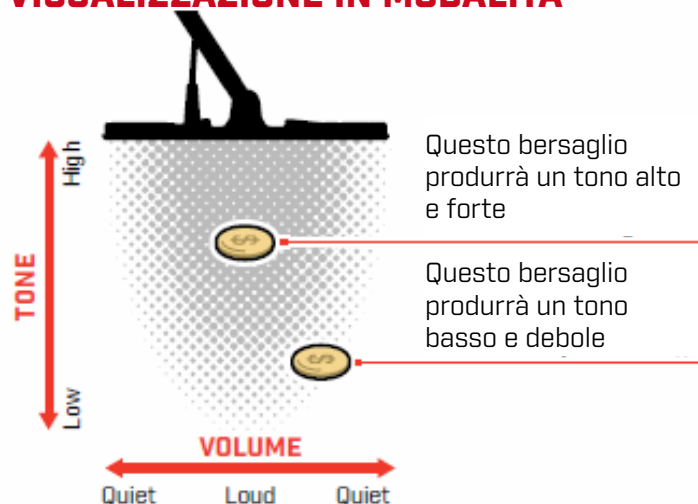
La localizzazione precisa (= pinpointing) consente di circoscrivere rapidamente la posizione di un bersaglio sepolto, consentendo di determinarne l'esatta posizione prima di scavare.

La localizzazione precisa può essere effettuata in due modi diversi:

- utilizzando la funzione Pinpoint (vedi **“Localizzare un bersaglio tramite la modalità Pinpoint” a pagina 23**)
- utilizzando una tecnica di localizzazione precisa manuale (vedi **“Localizzare un bersaglio manualmente” a pagina 24**)

La differenza di tono e volume aiuterà a identificare la posizione e la profondità del bersaglio.

VISUALIZZAZIONE IN MODALITÀ



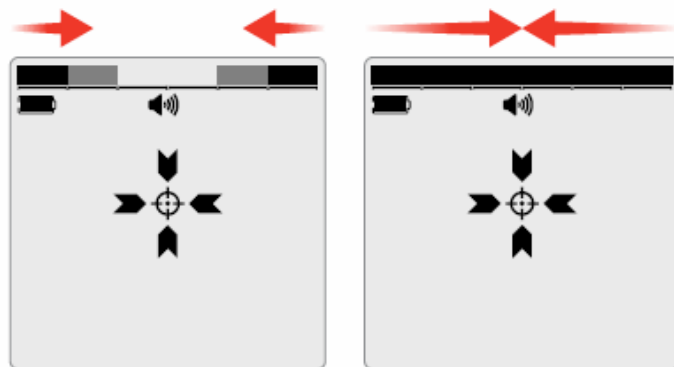
PINPOINT

Quando la modalità Pinpoint è attiva, lo schema di discriminazione è temporaneamente disattivato (ovvero è abilitata la modalità All Metal). La modalità Pinpoint disattiva anche la rilevazione in movimento, quindi i segnali del bersaglio vengono emessi anche se la piastra è ferma.

Quando la linea centrale della piastra si avvicina al bersaglio, i segmenti di discriminazione si riempiono dall'esterno verso il centro.

Quando i segmenti di discriminazione sono tutti

attivi, il bersaglio si trova esattamente sotto la linea centrale della piastra.



Segnale target debole/decentrato: sono attivi meno segmenti di discriminazione. Il target si trova più vicino all'esterno della piastra.

Segnale target più forte: tutti i segmenti di discriminazione sono attivi. Il target si trova esattamente sotto la linea centrale della piastra.

LOCALIZZARE UN BERSAGLIO UTILIZZANDO LA MODALITÀ PINPOINT

1. Tenere la piastra lontana dalla posizione approssimativa del bersaglio, quindi tenere premuto il pulsante Pinpoint, mantenendolo premuto per tutta la procedura. Il mirino dell'indicatore Pinpoint apparirà sul display.



2. Mantenendo la piastra parallela al terreno, passare lentamente due o tre volte sulla posizione del bersaglio. Questo calibra la funzione Pinpoint per risposte audio più precise.

3. Individuare il centro del bersaglio ascoltando il segnale più forte e/o osservando la visualizzazione Pinpoint sul display.

Nota: la funzione Pinpoint maschera progressivamente la risposta del bersaglio riducendo la sensibilità a ogni passaggio fino a quando non rimane solo una risposta molto stretta.

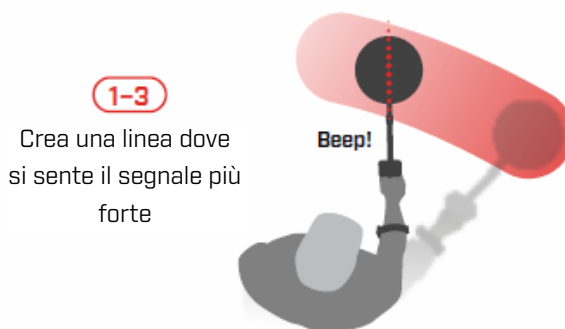
4. Quando tutti i segmenti della scala di discriminazione sono attivi, il bersaglio si troverà sotto il centro della piastra.

Se si riscontrano difficoltà nell'individuazione del bersaglio o se il rilevatore diventa troppo rumoroso quando la funzione Pinpoint è attivata, disattivare la funzione Pinpoint, quindi tornare al passaggio 1 e ripetere la procedura Pinpoint.

LOCALIZZARE UN BERSAGLIO MANUALMENTE

È possibile localizzare un bersaglio con successo senza usare il Pinpoint, tuttavia ciò richiede pratica. Questo metodo può essere necessario quando un bersaglio desiderabile è circondato da rifiuti.

- 1.** Muovere lentamente la piastra lungo la posizione del bersaglio mantenendola parallela al terreno.
- 2.** Individuare il centro del bersaglio ascoltando il segnale di risposta più forte.
- 3.** Annotare mentalmente la posizione o tracciare una linea sul terreno con la scarpa o uno strumento da scavo.
- 4.** Spostarsi di lato in modo da poter passare la piastra sopra il bersaglio ad angolo retto rispetto alla direzione iniziale.
- 5.** Ripetere i passaggi 1 e 3 dalla nuova posizione. Il bersaglio si trova nel punto di intersezione delle due linee immaginarie.



Cuffie, batterie e ricarica

Cuffie cablate

VANQUISH è compatibile con qualsiasi cuffia standard da 3,5 mm ($\frac{1}{8}$ di pollice), a condizione che il connettore della cuffia abbia un diametro inferiore a 9 mm (0,35"). Se il diametro è maggiore, il connettore non entrerà nella presa impermeabile.

Per istruzioni sul collegamento delle cuffie wireless, consultare "[Associazione delle cuffie wireless](#)" a [pagina 20](#).

COLLEGARE LE CUFFIE CABLATE

1. Svitare il tappo antipolvere in plastica dalla presa per le cuffie sul retro del Control Pod. Se è stretto, può essere allentato con una piccola moneta.
2. Collegare le cuffie alla presa per le cuffie.

 L'icona delle cuffie apparirà nella barra di stato.

 Quando le cuffie non sono in uso, assicurarsi che il tappo antipolvere impermeabile sul retro del Control Pod sia avvitato saldamente in posizione.

COLLEGARE LE CUFFIE IMPERMEABILI

VANQUISH è impermeabile e può essere completamente immerso fino a una profondità di 5 metri (16 piedi).

Per la ricerca subacquea è necessario utilizzare le cuffie impermeabili Minelab, poiché sono dotate di un connettore esclusivo che crea una tenuta stagna quando utilizzate con il vostro VANQUISH.



1. Svitare il tappo antipolvere in plastica dalla presa delle cuffie sul retro del Control Pod. Se necessario, è possibile allentarlo con una piccola moneta.
2. Assicurarsi che la presa delle cuffie e il connettore siano asciutti e privi di sabbia, polvere e sporco.
3. Collegare le cuffie alla presa sul retro del Control Pod.
4. Allineare con cura l'anello di fissaggio sulla filettatura del connettore e avvitarli insieme, assicurandosi che non si verifichino filettature incrociate.

 L'icona delle cuffie apparirà nella barra di stato.

5. Serrare saldamente l'anello di fissaggio.

IMMERSIONE DELLA PRESA CUFFIE

Prima di effettuare ricerche sott'acqua senza cuffie, assicurarsi sempre che il tappo antipolvere impermeabile sia saldamente fissato alla presa delle cuffie.

Sebbene la presa per cuffie scoperta sia impermeabile e possa essere immersa senza danneggiare immediatamente l'elettronica interna del metal detector, potrebbe corroderla e causare falsi rilevamenti delle cuffie.

 Ogni volta che la presa per le cuffie viene immersa, seguire tutti i consigli elencati nella sezione "[Manutenzione della presa per le cuffie](#)" ([pagina 35](#)).

Batterie e ricarica

INFORMAZIONI SUL CARICABATTERIE E RICARICA DELLA BATTERIA SICUREZZA

VANQUISH è dotato di un cavo di ricarica USB con connettore magnetico a scatto.

Il tempo di ricarica da completamente scarico al 100% è di circa 7 ore utilizzando un caricabatterie ad alta capacità (1 A a 5 V). È possibile acquistare separatamente una gamma di accessori di ricarica.

È possibile utilizzare qualsiasi porta USB standard compatibile con la ricarica USB della batteria per caricare la batteria, tuttavia i tempi di ricarica potrebbero essere più lunghi se si utilizzano porte o caricabatterie a bassa potenza.



ATTENZIONE: caricare il metal detector solo a temperature ambiente comprese tra 0 °C e +40 °C.



ATTENZIONE: NON utilizzare il metal detector sott'acqua durante la ricarica o quando è collegato a un power bank.



NOTA: la potenza erogata dalla fonte di ricarica deve essere di almeno 5 W per raggiungere la massima velocità di ricarica.



AVVISO: i metal detector e gli accessori Minelab non sono progettati per essere utilizzati mentre sono collegati a un caricabatterie da rete (AC).

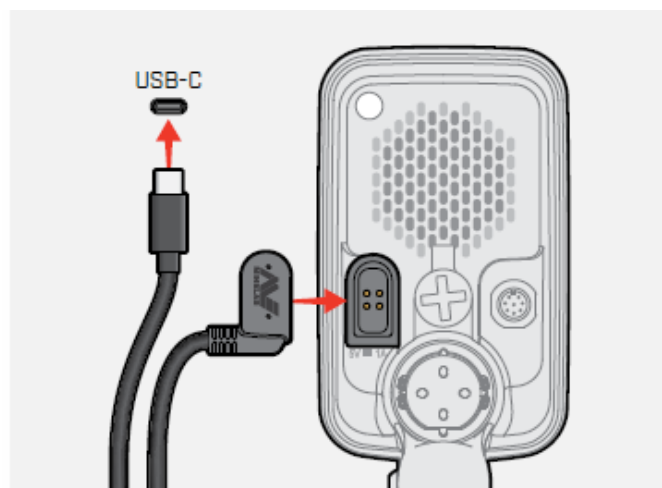


Si consiglia di utilizzare la ricerca con una batteria completamente carica. L'autonomia tipica della batteria è di circa 10 ore.

RICARICA DELLA BATTERIA

Se il metal detector è acceso durante la ricarica, il tempo di ricarica sarà più lungo.

1. Collegare il cavo di ricarica in dotazione a una qualsiasi porta USB-C standard alimentata.
2. Collegare il connettore magnetico alla presa di ricarica.



3. La batteria inizierà a caricarsi. L'avanzamento della ricarica è indicato dal LED di stato di carica (se la ricarica avviene a rilevatore spento) o dall'indicatore del livello della batteria nella barra di stato (se la ricarica avviene a rilevatore acceso).

LED di stato di carica



In carica (lampeggiante)



Completamente carica (accesa)

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

L'indicatore del livello della batteria mostra il livello attuale della batteria.



Indicatore del livello della batteria (stato di carica completa mostrato)



Il metal detector regola la tensione della batteria in modo che le sue prestazioni rimangano costanti indipendentemente dal livello della batteria.

Spegnimento automatico



Quando il livello della batteria è estremamente basso, sul display Target ID verrà visualizzato il codice di errore “bF”.
Il metal detector si spegnerà automaticamente.

Vedere **“Errore batteria estremamente bassa”** a **pagina 30** per la procedura di risoluzione di questo errore.

FUNZIONAMENTO CON UN POWER BANK



ATTENZIONE: il metal detector non deve essere utilizzato sott'acqua durante la ricarica o quando è collegato a un power bank.

Puoi utilizzare il tuo metal detector VANQUISH collegato a un power bank portatile. Questo significa che puoi continuare a rilevare anche se la batteria del metal detector è scarica.

Collega il power bank al metal detector utilizzando il cavo di ricarica USB in dotazione e continua a rilevare.

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Vedi **“Manutenzione della batteria”** a **pagina 30**.

Errori e Risoluzione dei problemi

Codici di Errore

Alcuni guasti del metal detector visualizzeranno un codice/numero di errore sul display Target ID. Provare le azioni consigliate elencate prima di contattare un centro di assistenza autorizzato.

ERRORE SCOLLEGAMENTO PIASTRA

[d] In caso di errore di scollegamento della piastra, viene visualizzato 'Cd'. In caso di errore di scollegamento della piastra, seguire questi passaggi.

1. Verificare che il connettore della piastra sia collegato correttamente sul retro del Control Pod.
2. Verificare che i pin del connettore della piastra sul retro del Control Pod non siano danneggiati.
3. Verificare che il cavo della piastra non sia danneggiato.
4. Verificare che la piastra non presenti segni visibili di danneggiamento.
5. Provare un'altra piastra, se disponibile.

ERRORE DI SISTEMA

In caso di errore di sistema, 'Er' e un numero di errore si alterneranno sul display ID target. Il metal detector si spegnerà 5 secondi dopo aver segnalato un errore di sistema.

Er In caso di errore di sistema, viene visualizzato 'Er'. In caso di errore di sistema, seguire questi passaggi.

1. Riavviare il metal detector per determinare se l'errore persiste.
2. Verificare che la piastra sia collegata correttamente.
3. Eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica (vedere pagina 39).
4. Se l'errore persiste, contattare il centro di assistenza autorizzato.

ERRORE BATTERIA QUASI SCARICA

Quando il livello della batteria è quasi completamente basso, sul display ID del bersaglio verrà visualizzato "bF".

Il metal detector si spegnerà 5 secondi dopo aver segnalato un errore di batteria quasi completamente bassa.

bF In caso di errore di batteria quasi completamente bassa, viene visualizzato "bF". In caso di errore di batteria quasi completamente bassa, seguire questi

passaggi:

1. Ricaricare la batteria o collegare un power bank USB.
2. Contattare un centro di assistenza autorizzato per sostituire la batteria interna.

Risoluzione dei problemi

Provare le azioni consigliate elencate, in ordine, prima di contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.

Il metal detector non si accende o si spegne da solo (con o senza il codice di errore “bF”)

1. Verificare che la piastra sia collegata.
 2. Caricare il rilevatore.
 3. Verificare che il rilevatore sia in carica e che il LED verde di stato di carica lampeggi.
 4. Verificare che la ricarica avvenga tramite una fonte USB con una capacità di 1 A a 5 V.
 5. Verificare che il connettore magnetico e l'interfaccia di ricarica sul retro del Control Pod siano puliti e privi di detriti.
 6. Verificare che il cavo di ricarica USB sia correttamente inserito/collegato al rilevatore.
-

Rumore irregolare e/o eccessivo

1. Allontanarsi dalle fonti locali di interferenza elettromagnetica (EMI).
 2. Riavviare il rilevatore per avviare la cancellazione automatica del rumore.
 3. Eseguire un bilanciamento del terreno
 4. Ridurre il livello di sensibilità.
-

Nessun suono — Cuffie cablate

1. Verificare che il rilevatore sia acceso e che l'avvio sia completato.
 2. Verificare che le cuffie siano collegate e completamente inserite nella presa.
 3. Verificare che l'indicatore delle cuffie sia visualizzato nella barra di stato.
 4. Verificare che il volume sia impostato su un livello udibile.
 5. Scollegare le cuffie e verificare che l'altoparlante del rilevatore sia udibile.
 6. Verificare che il connettore delle cuffie sia privo di umidità o detriti.
 7. Se disponibile, provare a utilizzare un altro paio di cuffie.
-

Nessun suono — Cuffie wireless

1. Verificare che le cuffie siano accese.
 2. Verificare che la modalità wireless del metal detector sia accesa e associata alle cuffie (ovvero che l'indicatore wireless sia acceso fisso).
 3. Verificare che le cuffie siano cariche.
 4. Verificare che il volume del metal detector sia impostato su un livello udibile.
 5. Verificare che il controllo del volume delle cuffie sia impostato su un livello udibile.
 6. Associare il metal detector a un altro set di cuffie wireless compatibili.
 7. Provare con le cuffie cablate.
-



Le cuffie wireless non si accoppiano

1. Verificare che le cuffie siano compatibili con il metal detector: si consigliano gli auricolari wireless Minelab ML60 Bluetooth LE Audio. **Nota:** VANQUISH 560 e 460 sono compatibili solo con cuffie che supportano **Bluetooth® LE Audio con codec LC3**.
 2. Provare a spegnere le cuffie e poi riabbinare.
 3. Assicurarci che le cuffie si trovino entro 1 metro (3 piedi) dalla centralina di controllo del metal detector, senza ostacoli tra le cuffie e il metal detector (incluso il proprio corpo).
 4. Allontanarsi da fonti di interferenza come i telefoni cellulari.
 5. Se nelle vicinanze sono presenti molti altri dispositivi wireless, l'accoppiamento potrebbe richiedere più tempo. Allontanarsi dall'area e riprovare ad accoppiare.
 6. Eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica sulle cuffie e provare a riabbinare il metal detector.
 7. Abbinare il metal detector a un altro paio di cuffie wireless compatibili, quindi provare a riabbinare le cuffie originali al metal detector.
-

Distorsione/crepitio nelle cuffie wireless quando collegate tramite wireless

1. Assicurarci che le cuffie si trovino entro 1 metro (3 piedi) dal centralina di controllo del metal detector senza ostacoli tra le cuffie e il metal detector (incluso il proprio corpo).
-

L'altoparlante cigola o è ovattato dopo essere stato immerso.

1. Attendere fino a 30 minuti affinché la pressione dell'aria interna del rilevatore torni alla normalità.
- Nota: appoggiare il metal detector a terra con la centralina di controllo in posizione verticale potrebbe equalizzare la pressione dell'aria interna più rapidamente.
-

L'indicatore delle cuffie è acceso, ma non sono collegate cuffie.

Potrebbe esserci acqua all'interno della presa delle cuffie, causando un falso rilevamento delle cuffie cablate.

1. Verificare che la presa delle cuffie sia libera da acqua e ostruzioni.
 2. Se è presente acqua, utilizzare un asciugacapelli ad aria (non calda) per asciugare la presa.
-

Il metal detector non funziona dopo essere stato lasciato in un ambiente estremamente caldo (ad esempio, sul sedile posteriore di un'auto in una giornata di sole).

Il metal detector si è surriscaldato. Potrebbe accendersi brevemente e visualizzare "bF" prima di congelarsi.

1. Posizionare il rilevatore in un luogo fresco e asciutto e lasciarlo raffreddare. Una volta raffreddato a sufficienza, il normale funzionamento riprenderà.

Sicurezza, cura e manutenzione



Cura e sicurezza del metal detector

CURA GENERALE E SICUREZZA

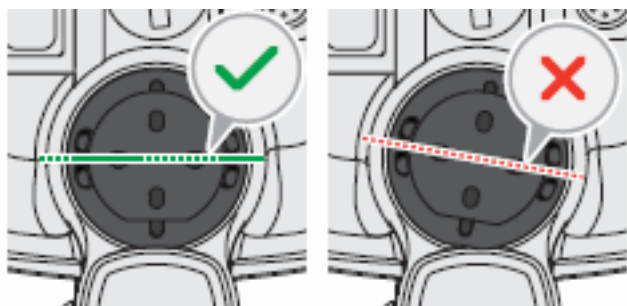
AVVERTENZA - Quando si regola il volume, è necessario alternare livelli più alti prima di raggiungere un volume più basso. Per evitare fastidi o danni all'udito, rimuovere le cuffie durante la regolazione del volume.

AVVERTENZA - Non permettere ai bambini piccoli di giocare con il metal detector o gli accessori: le piccole parti possono rappresentare rischio di soffocamento.

AVVERTENZA - Durante il trasporto del metal detector in aereo, la piastra deve essere scollegata dal Control Pod. Assicurarsi di rispettare anche le normative delle compagnie aeree relative al trasporto di batterie al litio nell'apparecchiatura.

- Lavarsi le mani prima di maneggiare il metal detector dopo l'uso di creme solari o repellenti per insetti.
- Lo schermo del display è realizzato in plastica ottica di qualità per una visione chiara dello schermo ed è quindi soggetto a graffi o gravi danni se non trattato con la dovuta cura. Si consiglia di applicare una pellicola protettiva per lo schermo. Sostituirla periodicamente se si graffia o si rovina.
- Non pulire mai lo schermo del display con solventi o detergenti a base di alcol. Per pulire lo schermo, utilizzare un panno leggermente umido con un detergente delicato. Asciugare con un panno pulito e privo di lanugine per rimuovere le macchie d'acqua.
- Non utilizzare lubrificanti, sigillanti o detergenti a base di solventi o alcol su nessuna parte del metal detector. Anche sostanze chimiche generalmente considerate delicate, come l'alcol isopropilico o i lubrificanti al silicone, possono degradare le proprietà dei materiali o l'integrità delle guarnizioni. L'uso di sostanze chimiche sul prodotto può invalidare la garanzia. Per pulire, utilizzare un panno leggermente umido con un detergente delicato.
- Non applicare sostanze chimiche, inclusi lubrificanti per O-ring, grasso o grasso al silicone, alle guarnizioni o agli O-ring in caso di sostituzione della batteria interna, poiché ciò danneggerebbe la guarnizione della batteria.
- Evitare che il metal detector entri in contatto con benzina o altri liquidi a base di petrolio.

- Non mettere il metal detector o gli accessori a contatto con oggetti appuntiti, poiché ciò potrebbe causare graffi e danni.
- Evitare che sabbia e ghiaia penetrino nelle parti mobili, incluse aste, blocchi a camma, ecc... Se sabbia e ghiaia si accumulano in queste parti, sciacquarle in acqua dolce e asciugarle accuratamente.
- Non esporre il metal detector a temperature estreme. L'intervallo di temperatura di conservazione è compreso tra -20 °C e +70 °C (tra -4 °F e +158 °F). Non lasciarlo all'interno dell'auto al sole in una giornata calda, poiché le temperature possono raggiungere livelli estremi. Se il metal detector è stato esposto a temperature elevate, lasciarlo raffreddare prima di accenderlo.
- Assicurarsi che il cavo della piastra sia in buone condizioni, privo di tensioni e pieghe.
- Non esporre accessori non elencati come impermeabili a liquidi o eccessiva umidità.
- Caricare il metal detector e gli accessori solo secondo le istruzioni fornite.
- Non caricare il metal detector o gli accessori in condizioni di temperatura estreme — Caricare il metal detector solo a temperature ambiente comprese tra 0 °C e +40 °C (+32 °F e +104 °F).
- Non utilizzare utensili per serrare il connettore della piastra al Pod di controllo, poiché ciò danneggerebbe il Pod di controllo. Se il connettore della piastra non si inserisce facilmente, pulirlo con acqua dolce e lasciarlo asciugare prima di riprovare.
- Non tentare di regolare il dado del connettore della piastra sul retro del Pod di controllo. Questo è bloccato in posizione e una manomissione danneggerebbe il Pod di controllo.
- Non inserire oggetti appuntiti nella griglia dell'altoparlante per pulirla, poiché ciò danneggerebbe l'altoparlante e ne comprometterebbe l'impermeabilità. Pulire l'altoparlante sciacquando con acqua dolce attraverso la griglia.
- Dopo aver sostituito la batteria, non strungere eccessivamente il sigillo della batteria. Con il metal detector in posizione verticale, le linguette a torsione sul coperchio della batteria devono essere orizzontali.



MANUTENZIONE DEI COMPONENTI

Manutenzione della batteria

Le prestazioni della batteria agli ioni di litio possono diminuire se non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo. Caricare completamente la batteria almeno una volta ogni 3 o 4 mesi per evitare che ciò accada. Anche con una cura e una manutenzione corrette, le prestazioni della batteria agli ioni di litio si riducono nel tempo con il normale utilizzo.

Pertanto, potrebbe essere necessario sostituire la batteria ogni pochi anni. Le batterie di ricambio possono essere fornite e installate da un Centro di Assistenza Autorizzato Minelab.

Non applicare prodotti chimici, tra cui lubrificante per O-ring, grasso o grasso al silicone, alle guarnizioni o agli O-ring quando si sostituisce la batteria interna, poiché ciò danneggerebbe la guarnizione della batteria.

Manutenzione della piastra di ricerca

Il salva piastra è una parte sostituibile progettata per proteggere la piastra di ricerca da eventuali danni. Sostituire il salva piastra di protezione quando si usura eccessivamente, ma prima che si usuri in del tutto.

Dopo la ricerca in spiaggia/acqua salata

La sabbia è abrasiva e il sale può corrodere le parti metalliche del metal detector nel tempo. Seguire i consigli elencati è essenziale per evitare danni a parti del metal detector.

Rimozione della sabbia dal metal detector

Subito dopo la ricerca in spiaggia o in acqua salata, sciacquare tutte le parti del metal detector con acqua dolce. Evitare di pulire il metal detector per rimuovere la sabbia, poiché ciò potrebbe graffiarlo. Aprire entrambe le chiusure a camma e sciacquare con acqua dolce pulita.

Manutenzione della presa per le cuffie

Subito dopo le sessioni di ricerca subacquea, assicurarsi che l'area intorno al connettore sia asciutta e priva di sabbia/fango prima di scollegare le cuffie (o il tappo antipolvere impermeabile). Se sabbia/fango penetra accidentalmente nella presa per le cuffie, sciacquarla delicatamente con acqua dolce prima di asciugarla completamente.



Specifiche tecniche

	VANQUISH 360	VANQUISH 460	VANQUISH 560
Modalità di ricerca	Park, Beach, All-Metal	Park, Field, Beach, Profilo Utente	Park, Field, Beach, Profilo Utente
Scorciatoia All-Metal	No	Sì	
Profilo utente personalizzato	No	Sì	
Freq. operative (kHz)	Multi-IQ®		
Noise Cancel	Auto (19 canali)		
Audio Bluetooth	No	Sì	
Bias Ferro	Fisso	3 livelli	4 livelli
Sensibilità	5 livelli	10 livelli	
Volume	5 livelli	10 livelli	
Volume Ferro	Fisso		10 livelli
Accetta Rifiuta	No	Segmento	
Toni Target	3 toni (Basso, Medio, Alto)		5 toni
Discriminazione	6 segmenti	30 segmenti	
Discriminazione Notch	No	Sì	
Pinpoint	Sì		
ID Target	da -19 a 119		
Misuratore profondità	5 livelli		
Lunghezza	Extended: 142 cm (56 in) / Collapsed: 79.5 cm (31.2 in)		
Peso (batt. incluse)	1.16 kg (2.6 lbs)		1.26 kg (2.8 lbs)
Display	LCD monocromatico		LCD monocromatico retroilluminazione a LED rossi
Retroilluminazione	No	Off/Bassa/Alta	
Torcia	No	On/Off	
Vibrazione	No	On/Off	
Piastra standard	V10X 10" × 7" Doppia-D		V12X 12" × 9" Doppia-D
Uscita Audio	Altoparlante integrato, cuffie con filo 3,5 mm (1/8")	Altoparlante integrato, cuffie con filo 3,5 mm (1/8") Audio wireless Bluetooth® LE	
Accessori inclusi	Batteria ricaricabile al litio, ferma bracciolo, cavo ricarica magnetico USB-C, manuale	Cuffie con filo, batteria ricaricabile al litio, cinghia bracciolo, cavo di ricarica magnetico USB-C, manuale	
Impermeabilità	Completamente impermeabile fino a 5 m (16 piedi)		
Temperatura operativa	da -10°C a +40°C (da +14°F a +104°F)		
Tecnologie chiave	Multi-IQ®	Multi-IQ, Low-Latency Bluetooth® LE Audio	

VANQUISH 560 PRO-PACK si basa sul VANQUISH 560 standard con le seguenti differenze: include auricolari wireless Bluetooth® LE a bassa latenza ML60 e piastra V8X Double-D da 8" x 5" con salva piastra. Sono escluse le cuffie con filo da 3,5 mm (1/8"). L'audio Bluetooth® LE con codec LC3 offre un suono più veloce per un'esperienza di ricerca più immersiva. Non compatibile con i dispositivi Bluetooth standard. L'attrezzatura può variare in base al modello o agli articoli ordinati con il metal detector. Minelab si riserva il diritto di rispondere ai continui progressi tecnici introducendo modifiche al design, all'attrezzatura e alle caratteristiche tecniche in qualsiasi momento. Per le specifiche più aggiornate del tuo metal detector VANQUISH, visita: www.minelab.com / www.minelab.it

Impostazioni predefinite

La modalità di ricerca predefinita è "Park". Le impostazioni globali sono evidenziate in grigio.

	 Park	 Field	 Beach	 User Profile
 Volume Adjust	7			
Iron Volume (Adjustable on 560 only)	4	4	4	4
 Accept/Reject ↻	✕ -19 to 16 ✓ 17 to 99	✕ -19 to 8 ✓ 9 to 99	✕ -19 to 0 ✓ 1 to 99	✕ -19 to 0 ✓ 1 to 99
 Iron Bias ↻	2	0	2	2
 Backlight ↻	Low (1)			
 Flashlight ↻	Off (0)			
 Vibration	Off (0)			
 Wireless Audio	Off (0)			
 Sensitivity	8			
All Metal ↻	Off			
Noise Cancel	Auto (on start-up)	Auto (on start-up)	Auto (on start-up)	Auto (on start-up)
Ground Balance ↻	0	0	0 (Auto tracking)	0

↻ L'impostazione viene ripristinata allo stato predefinito allo spegnimento, ad eccezione della modalità Profilo utente che conserva le modifiche apportate alle impostazioni locali.



Ripristino impostazioni di fabbrica

La funzione di reset riporta tutte le impostazioni del metal detector alle impostazioni di fabbrica.

1. Assicurarsi che il metal detector sia spento.
2. Tenere premuto il pulsante Sensibilità/Accensione finché non appare “FP” sul display Target ID.

FP Una volta ripristinate le impostazioni di fabbrica, sul display Target ID apparirà “FP”.

3. Rilasciare il pulsante.

Al termine del reset inizierà la cancellazione automatica del rumore.

Aggiornamenti software

I metal detector VANQUISH sono dotati di software aggiornabile tramite il cavo USB di ricarica/trasferimento dati in dotazione.

Visita www.minelab.com/product-manuals per il software VANQUISH aggiornato e le istruzioni di installazione.

DIRITTI DI UTILIZZO DEL DOCUMENTO

Quest'opera è concessa in licenza con licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale (CC BY-NC-ND 4.0). Per visualizzare una copia di questa licenza, visitare: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>



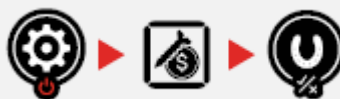
ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Il metal detector Minelab descritto in questo manuale di istruzioni è stato espressamente progettato e prodotto come metal detector di qualità ed è raccomandato per la ricerca di metalli e oro in ambienti non pericolosi. Questo metal detector non è stato progettato per l'uso come rilevatore di mine o come strumento per la rilevazione di munizioni.

MINELAB®, VANQUISH® e Multi-IQ™ sono marchi registrati di Minelab Electronics Pty. Ltd.

CONFORMITÀ

Per ulteriori informazioni normative, consultare il foglietto illustrativo con istruzioni e informazioni sulla sicurezza incluso.



Per visualizzare le informazioni sulla conformità del prodotto, accedere da Bias Ferro, quindi tenere premuto il tasto All Metal.

EAC



FC



UK
CA



CE

Minelab Electronics,
PO Box 35, Salisbury South,
South Australia 5108

NOM





Minelab Italia

Distributore ufficiale e centro assistenza autorizzato

E.B. elettronica srl - Detector Center

Via del Lavoro, 4 - 48015 Cervia (RA)

☎ 0544.1888009 📞 392.3189197

✉ info@minelab.it detector@elettronica.it

metaldetector.it

Traduzione e redazione a cura di Detector Center